

Усім, кого це стосується

Лозанна, червень 2023 р.

Немає рішення на наступний навчальний рік?

Шановний пане,
Шановна пані,
Шановні батьки,

Ваша дитина закінчила обов'язкову школу і ще не знайшла професію або не набрала балів для вступу до гімназії чи перехідного класу? Приходьте і зустріньтеся з їхнім консультантом з профорієнтації, щоб обговорити рішення на майбутнє, наприклад, заклад перехідної освіти (Ecole de la transition, SeMo), який допоможе вашій дитині знайти місце професійного навчання.

1. Що таке навчальний заклад перехідної освіти?

Щоб дізнатися, що таке заклад перехідної освіти, відвідайте наш веб-сайт

та перейдіть за посиланням ► www.vd.ch/transition



2. Як записатися до закладу перехідної освіти?

Запис відбувається під час співбесіди з консультантом з профорієнтації.

- 3 19 червня до 7 липня 2023 року** для співбесіди з консультантом з профорієнтації в школі, де навчається ваша дитина, зателефонуйте за номером, вказаному в отриманому вами листі французькою мовою.
- 3 9 липня 2023 року** для запису на консультацію з профорієнтації, яке можна отримати в регіональному центрі профорієнтації, зателефонувавши за номером, вказаним в отриманому вами листі французькою мовою, або записавшись на консультацію безпосередньо через інтернет: www.vd.ch/transition.

На співбесіду вашій дитині необхідно взяти:

- Копію останнього табелю успішності в навчанні
- Її CV (біографію)

Батьки запрошуються до участі в бесіді!

Шановні батьки, ми дякуємо вам за увагу до цього листа і бажаємо вам усього найкращого.

Office cantonal d'orientation scolaire
et professionnelle
[Кантональне бюро освітньої та
професійної орієнтації]

- ▶ Përkthimin e kësaj letre mund ta gjeni në sitin e orientimit :
- ▶ Eine Übersetzung dieses Schreibens finden Sie auf der Website der Berufsberatung :
- ▶ You can find a translation of this letter on our Website :

◀ تتوافر الرسائل المترجمة إلى عدة لغات على موقعنا الإلكتروني :

- ▶ Podrá encontrar una traducción de esta carta en nuestro sitio web :
- ▶ Troverete una traduzione di questa lettera sul sito di orientamento :
- ▶ Podem também encontrar uma tradução desta carta no nosso sítio de internet :
- ▶ Prevod ovog pisma se nalazi na našoj veb strani :
- ▶ እዚ ዝተተርጎመ ደብዳቤ ኣብ ናይ ምምካር ሞያ መርበብ ኣብሬታ ከትረኽብዎ :
- ▶ Bu mektupların değişik dillerde çevirilerini Internet sitemizde bulabilirsiniz :
- ▶ Ви можете ознайомитися з перекладом цього листа на нашому сайті :

Les lettres traduites dans différentes langues sont disponibles via le site internet en scannant le code QR avec votre appareil photo :

www.vd.ch/orientation

- ▶ розділ **Publications, voir tout en bas**

